

## 374193-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Plastering work – Sanierung Altstädter Schule-Innenputzarbeiten in 3 Losen

OJ S 103/2026 01/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landkreis Celle

R-phost: [info@lkcelle.de](mailto:info@lkcelle.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung Altstädter Schule-Innenputzarbeiten in 3 Losen

Cur síos: Kurzbeschreibung Innenputzarbeiten: Bearbeitung der Wände und Decken nach durchgeführter Schadstoffentfrachtung. Auffüllung von Fehlstellen in diversen Grössen zwischen intakten Putzflächen und anschließendem vollflächigen Aufbringen eines Feinputzes. Produktvorgaben durch Denkmalpflege. Los 1 (Riegel West): Auffüllen Fehlstellen Putz diverser Grössen Erstellen Innenputz, Wand, ca. 240 qm Erstellen Innenputz Decke, ca. 300 qm Erstellen Feinputz Wände ca. 3.000 qm Erstellen Feinputz Decke: ca. 350 qm Los 2 (Riegel Ost): Auffüllen Fehlstellen Putz diverser Grössen Erstellen Innenputz, Wand, ca. 700 qm Erstellen Innenputz Decke, ca. 550 qm Erstellen Feinputz Wände ca. 4.000 qm Erstellen Feinputz Decke: ca. 700 qm Los 3 (Halle): Auffüllen Fehlstellen Putz diverser Grössen Erstellen Innenputz, Wand, ca. 75 qm Erstellen Innenputz Decke, ca. 50 qm Erstellen Feinputz Wände ca. 885 qm Erstellen Feinputz Decke/Deckenträger: ca. 475 qm

Aitheantóir an nós imeachta: ad340aaa-f678-4e7d-b89a-910cf4dd34cc

Aitheantóir inmheánach: 026-006-240

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45410000 Plastering work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Celle

Cód poist: 29221

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Verpflichtende Ortsbesichtigung nach vorheriger Terminvereinbarung vor Angebotsabgabe Die Vorgabe einer verpflichtenden Ortsbesichtigung ist zwingend notwendig, um ein ordnungsgemäßes Angebot abgeben zu können. Im vorliegenden Kontext sprechen sachliche Gründe für eine solche Vorgabe. Der Zustand des bauzeitlichen Putzes nach einer

durchgeführten Schadstoff sanierung stellt sich als sehr in homogen dar und die Komplexität der auszu- führenden Arbeiten ist lediglich vor Ort vollumfänglich erfassbar. Setzen Sie sich bitte über das Vergabeportal mit der Zentralen Vergabestelle zwecks Terminvereinbarung in Verbindung. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die fehlende Ortsbesichtigung zum Ausschluss des Angebotes führt.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

**2.1.5. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

**Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 3

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Nach Maßgabe der §§ 123, 124 GWB und §§ 6e, 16 VOB /A-EU

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Dócmhainneacht:

## 5. Luchtóg

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 1\_Riegel West

Cur síos: Kurzbeschreibung Innenputzarbeiten: Bearbeitung der Wände und Decken nach durchgeführter Schadstoffentfrachtung. Auffüllung von Fehlstellen in diversen Grössen zwischen intakten Putzflächen und anschließendem vollflächigen Aufbringen eines

Feinputzes. Produktvorgaben durch Denkmalpflege. Los 1 (Riegel West): Auffüllen Fehlstellen  
Putz diverser Grössen Erstellen Innenputz, Wand, ca. 240 qm Erstellen Innenputz Decke, ca.  
300 qm Erstellen Feinputz Wände ca. 3.000 qm Erstellen Feinputz Decke: ca. 350 qm  
Aitheantóir inmheánach: 1

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha  
Príomhaicmiú (cpv): 45410000 Plastering work

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Celle  
Cód poist: 29221  
Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)  
Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 31/08/2026  
Dáta deiridh an tréimhse: 06/11/2026

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Verpflichtende Ortsbesichtigung nach  
vorheriger Terminvereinbarung vor Angebotsabgabe Die Vorgabe einer verpflichtenden  
Ortsbesichtigung ist zwingend notwendig, um ein ordnungsgemäßes Angebot abgeben zu  
können. Im vorliegenden Kontext sprechen sachliche Gründe für eine solche Vorgabe. Der  
Zustand des bauzeitlichen Putzes nach einer durchgeführten Schadstoff sanierung stellt sich  
als sehr in homogen dar und die Komplexität der auszu- führenden Arbeiten ist lediglich vor  
Ort vollumfänglich erfassbar. Setzen Sie sich bitte über das Vergabeportal mit der Zentralen  
Vergabestelle zwecks Terminvereinbarung in Verbindung. Es wird ausdrücklich darauf  
hingewiesen, dass die fehlende Ortsbesichtigung zum Ausschluss des Angebotes führt.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung/Angaben zum Umsatz des Unternehmens in  
den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu  
vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit  
anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (FB 124)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens 3 Referenzen für Putzarbeiten in  
denkmalgeschützten Gebäuden, ausgeführt innerhalb der letzten 10 Jahre, mit jeweils mehr  
als 100 qm Innenputzflächen. Es müssen die folgenden Angaben zu der jeweiligen Referenz  
angegeben werden: - Ansprechpartner einschließlich Funktion bei Baumaßnahme - Art der  
ausgeführten Leistung - Auftragssumme - Ausführungszeitraum - Stichwortartige Benennung

des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfangs einschließlich Angabe der ausgeführten Mengen - Kurzbeschreibung der Baumaßnahme - Name der Baumaßnahme - Adresse der Baumaßnahme

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. (FB124) Auf gesondertes Verlangen: Angaben des Bieters zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters - zur Eintragung im Handelsregister, in die Handwerksrolle für die auszuführenden Leistungen, bei der Industrie- und Handelskammer oder Angabe, ob er nicht zum Eintrag in diese Register verpflichtet ist. Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Gewerbeanmeldung sowie je nach Angabe: Handelsregistrauszug, Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder sonstige anderweitige Nachweise. (FB 124)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt, eröffnet oder ein Antrag auf Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde oder sich das Unternehmen in Liquidation befindet bzw. ob ein eventuell vorliegender Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde. (FB 124)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit diese der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. (FB 124) Sofern keine Präqualifizierung vorliegt, sind die Nachweise zur Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge einzureichen.

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft. (FB 124)

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/154804>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach  
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach  
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach  
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,  
Am Samhraidh Lár na hEorpa  
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Ergänzende Unterlagen zur fachlichen und rechnerischen Prüfung werden bei Bedarf nachgefordert.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter oder Bietervertreter sind bei EU-weiten Verfahren nicht vorgesehen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs.3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Celle - Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Landkreis Celle - Zentrale Vergabestelle

**5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Los 2\_Riegel Ost

Cur síos: Kurzbeschreibung Innenputzarbeiten: Bearbeitung der Wände und Decken nach durchgeführter Schadstoffentfrachtung. Auffüllung von Fehlstellen in diversen Grössen

zwischen intakten Putzflächen und anschließendem vollflächigen Aufbringen eines Feinputzes. Produktvorgaben durch Denkmalpflege. Los 2 (Riegel Ost): Auffüllen Fehlstellen Putz diverser Grössen Erstellen Innenputz, Wand, ca. 700 qm Erstellen Innenputz Decke, ca. 550 qm Erstellen Feinputz Wände ca. 4.000 qm Erstellen Feinputz Decke: ca. 700 qm  
Aitheantóir inmheánach: 2

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45410000 Plastering work

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Celle

Cód poist: 29221

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 09/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 26/01/2027

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Verpflichtende Ortsbesichtigung nach vorheriger Terminvereinbarung vor Angebotsabgabe Die Vorgabe einer verpflichtenden Ortsbesichtigung ist zwingend notwendig, um ein ordnungsgemäßes Angebot abgeben zu können. Im vorliegenden Kontext sprechen sachliche Gründe für eine solche Vorgabe. Der Zustand des bauzeitlichen Putzes nach einer durchgeführten Schadstoff sanierung stellt sich als sehr in homogen dar und die Komplexität der auszu- führenden Arbeiten ist lediglich vor Ort vollumfänglich erfassbar. Setzen Sie sich bitte über das Vergabeportal mit der Zentralen Vergabestelle zwecks Terminvereinbarung in Verbindung. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die fehlende Ortsbesichtigung zum Ausschluss des Angebotes führt.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung/Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (FB 124)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens 3 Referenzen für Putzarbeiten in denkmalgeschützten Gebäuden, ausgeführt innerhalb der letzten 10 Jahre, mit jeweils mehr als 100 qm Innenputzflächen. Es müssen die folgenden Angaben zu der jeweiligen Referenz angegeben werden: - Ansprechpartner einschließlich Funktion bei Baumaßnahme - Art der

ausgeführten Leistung - Auftragssumme - Ausführungszeitraum - Stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfangs einschließlich Angabe der ausgeführten Mengen - Kurzbeschreibung der Baumaßnahme - Name der Baumaßnahme - Adresse der Baumaßnahme

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. (FB124) Auf gesondertes Verlangen: Angaben des Bieters zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters - zur Eintragung im Handelsregister, in die Handwerksrolle für die auszuführenden Leistungen, bei der Industrie- und Handelskammer oder Angabe, ob er nicht zum Eintrag in diese Register verpflichtet ist. Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Gewerbeanmeldung sowie je nach Angabe: Handelsregistrauszug, Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder sonstige anderweitige Nachweise. (FB 124)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt, eröffnet oder ein Antrag auf Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde oder sich das Unternehmen in Liquidation befindet bzw. ob ein eventuell vorliegender Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde. (FB 124)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit diese der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. (FB 124) Sofern keine Präqualifizierung vorliegt, sind die Nachweise zur Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge einzureichen.

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft. (FB 124)

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/154804>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: (§ 17 VOB/B) Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten.

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Ergänzende Unterlagen zur fachlichen und rechnerischen Prüfung werden bei Bedarf nachgefordert.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter oder Bietervertreter sind bei EU-weiten Verfahren nicht vorgesehen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs.3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Celle - Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Landkreis Celle - Zentrale Vergabestelle



### 5.1. **Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Los 3\_Halle

Cur síos: Kurzbeschreibung Innenputzarbeiten: Bearbeitung der Wände und Decken nach durchgeführter Schadstoffentfrachtung. Auffüllung von Fehlstellen in diversen Grössen zwischen intakten Putzflächen und anschließendem vollflächigen Aufbringen eines Feinputzes. Produktvorgaben durch Denkmalpflege. Los 3 (Halle): Auffüllen Fehlstellen Putz diverser Grössen Erstellen Innenputz, Wand, ca. 75 qm Erstellen Innenputz Decke, ca. 50 qm Erstellen Feinputz Wände ca. 885 qm Erstellen Feinputz Decke/Deckenträger: ca. 475 qm Aitheantóir inmheánach: 3

#### 5.1.1. **Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45410000 Plastering work

#### 5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Baile: Celle

Cód poist: 29221

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. **Fad measta**

Dáta tosaithe: 31/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 18/09/2026

#### 5.1.6. **Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Verpflichtende Ortsbesichtigung nach vorheriger Terminvereinbarung vor Angebotsabgabe Die Vorgabe einer verpflichtenden Ortsbesichtigung ist zwingend notwendig, um ein ordnungsgemäßes Angebot abgeben zu können. Im vorliegenden Kontext sprechen sachliche Gründe für eine solche Vorgabe. Der Zustand des bauzeitlichen Putzes nach einer durchgeführten Schadstoff sanierung stellt sich als sehr in homogen dar und die Komplexität der auszu- führenden Arbeiten ist lediglich vor Ort vollumfänglich erfassbar. Setzen Sie sich bitte über das Vergabeportal mit der Zentralen Vergabestelle zwecks Terminvereinbarung in Verbindung. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die fehlende Ortsbesichtigung zum Ausschluss des Angebotes führt.

#### 5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung/Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (FB 124)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens 3 Referenzen für Putzarbeiten in denkmalgeschützten Gebäuden, ausgeführt innerhalb der letzten 10 Jahre, mit jeweils mehr als 100 qm Innenputzflächen. Es müssen die folgenden Angaben zu der jeweiligen Referenz angegeben werden: - Ansprechpartner einschließlich Funktion bei Baumaßnahme - Art der ausgeführten Leistung - Auftragssumme - Ausführungszeitraum - Stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfangs einschließlich Angabe der ausgeführten Mengen - Kurzbeschreibung der Baumaßnahme - Name der Baumaßnahme - Adresse der Baumaßnahme

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. (FB124) Auf gesondertes Verlangen: Angaben des Bieters zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters - zur Eintragung im Handelsregister, in die Handwerksrolle für die auszuführenden Leistungen, bei der Industrie- und Handelskammer oder Angabe, ob er nicht zum Eintrag in diese Register verpflichtet ist. Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Gewerbebeanmeldung sowie je nach Angabe: Handelsregistrauszug, Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder sonstige anderweitige Nachweise. (FB 124)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt, eröffnet oder ein Antrag auf Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde oder sich das Unternehmen in Liquidation befindet bzw. ob ein eventuell vorliegender Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde. (FB 124)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit diese der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. (FB 124) Sofern keine Präqualifizierung vorliegt, sind die Nachweise zur Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge einzureichen.

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft. (FB 124)

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/154804>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,

Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Ergänzende Unterlagen zur fachlichen und rechnerischen Prüfung werden bei Bedarf nachgefordert.

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter oder Bietervertreter sind bei EU-weiten Verfahren nicht vorgesehen.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs.3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Celle - Zentrale Vergabestelle

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landkreis Celle - Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: 033-51-0-60

Seoladh poist: Trift 28

Baile: Celle

Cód poist: 29221

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [Vergabestelle@LKCELLE.de](mailto:Vergabestelle@LKCELLE.de)

Teil.: 05141-916-0

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Uimhir chlárúcháin: 05033105

Roinn: Vergabekammer Niedersachsen

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Teil.: 04131-15-2943

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Landkreis Celle

Uimhir chlárúcháin: 03351-0-60

Seoladh poist: Trift 26

Baile: Celle

Cód poist: 29221

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [info@lkcelle.de](mailto:info@lkcelle.de)

Teil.: 051419160

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 446d6bcc-dfac-4581-8fd7-5214235b2fcf - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 29/05/2026 10:57:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 374193-2026  
Uimhir eagráin IO S: 103/2026  
Dáta foilsithe: 01/06/2026